

**FALESZNIE** (18) *av*

**falesznie** (14), **fałecznie** (4); falesznie *Leop* (2), *BibRadz*, *RejAp* (2), *GórnDworz* (2), *ModrzBaz*, *CzechEp*, *ArtKanc*; fałecznie *DiarDop*, *RejPos* (2); falesznie : fałecznie *WujNT* (4 : 1).

-ã- (9), -a- (8); -ã- *BibRadz*, *ModrzBaz*, *CzechEp*, *WujNT* (5); -a- *RejAp* (2), *GórnDworz* (2), *RejPos* (2), *ArtKanc*; -ã- : -a- *Leop* (1 : 1); teksty nie oznaczają é.

*Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI w. (jeden z tych samych przykładów).*

1. *Niezgodnie z prawdą; falso Modrz, Vulg* (13) : ale to jest scandalum albo uczyć fałecznie odwołując od chwały bożej lud krwią jego sobie odkupiony, albo cierpieć takowych, którzy odwołują. *DiarDop* 104; *Leop Ier* 29/9; *BibRadz Ier* 29/21; kthokolwiek fałecznie targa się na ich [białych głów] poczytność/ opakiując onych powściągliwe życie/ godzien [...] wielkiego kárania. *GórnDworz Aav*, *Rv*; *ModrzBaz* 60v; *CzechEp* 102; *ArtKanc* 120; Apostoł nie zakazuje/ abyśmy nic/ oprócz tego co jest w Biblii napisano/ nie przyjmowali: iako odzłazczyli fałecznie wykładają *WujNT* 652, 570, 702, 1. *Tim* 6/20, s. 787.

2. *Grzesznie, niesprawiedliwie; false Vulg* (2) : ani rozmyślają którzy przed oblicznością [!] swoją fałecznie się obchodzili a sprawiali/ ale pomni na te którzy z woli swojej boiaźn poznali. *Leop 4.Esdr* 8/28; A iakie zaśię prófne przezwiłkają/ przekłętwa/ y rozliczne strachy/ opowiada fałecznikom a naiemnikom/ którzy fałecznie a niewiernie są tą świętą trzodę jego/ dla pożytków swoich. *RejPos* 125.

3. *Chytrze, zdradliwie, podstępnie* (3) : ta nowa powstała bestia z ziemi/ która się czyniła podobną rogami swymi ku bórankowi/ gdy jej było potrzebą mocą podpierać chytrą swych a onych wymysłów swych/ iż fałecznie przywiódł ludzi/ iż się kłaniali y chwałę dawali bestii onej siedmiogłowej/ to jest państwu Rzymskiemu. *RejAp* 115v, 44v.

*Szereg*: »fałecznie a pokrycie« (1): iż się też oni fałecznie a pokrycie obchodzili z nim/ chcąc go zawiść podstępnie w rozmowach swoich *RejPos* 53.

*Synonimy*: 1. *klamliwie, łzywie*; 2. *bezbożnie, niezbożnie, przezbożnie*; 3. *chytrze, obłudnie, pokrycie, zdradliwie, zdradnie*.

*Cf* **FALSZYWIE, NIEFAŁECZNIE**